

# PUBLICACIONES SOBRE LITERATURA FRANCESA EN ESPAÑA, 1990

ALICIA YLLERA

UNED

## 1. Obras colectivas<sup>1</sup>

*Actes du XI<sup>e</sup> Congrès International de la Société Rencesvals*, Barcelona, 1990 (*Memorias de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*, XXII).

*Anales de Filología Francesa*, 3, 1990, Universidad de Murcia.

*Correspondance* 1, Ministerio de la Comunidad Francesa de Bélgica, Universidades de Cádiz y Extremadura, 1990.

*Cuadernos de Filología Francesa*, 4, 1990, Universidad de Extremadura.

*Estudios de Lengua y Literatura Francesa*, 4, 1990, Universidad de Cádiz.

*Littérature et Double Culture. Literatura y Doble Cultura*. Textos recogidos por Geneviève Mouillaud-Fraisse y José María Fernández Cardo, Actas Noesis, Calaceite (Teruel), 1989.

*Literatura, lengua y pensamiento de la Revolución Francesa*, Actas del Encuentro Internacional sobre el Bicentenario de la Revolución Francesa, ed. Isabel Herrero y Lidia Vázquez, Universidad del País Vasco, 1990.

---

<sup>1</sup> A partir de este número, por razones de espacio, no se detallan los trabajos aparecidos en obras colectivas publicadas en España y dedicadas íntegramente a la literatura francesa.

*Marguerite Duras*. Actes du Colloque International Valencia 1987, ed. Elena Real, Universidad de Valencia, 1990.

1616, Sociedad española de literatura general y comparada, 6-7, 1988-1989 (1990).

*Queste*, Etudes de langue et littérature française, 5, 1990, Universidades del País Vasco, Pau, Valencia, Zaragoza.

*Investigación franco-española*, 2 y 3, 1990, Universidad de Córdoba.

## 2. Edad Media

ARAMBURU RIERA, Francisca, «Constantinople, siège de la troisième fonction dumézilienne dans une chanson de geste française», *Etudes Balkaniques*, Académie bulgare des sciences, Sofia, 2, 1990, pp. 89-92.

CARMONA FERNÁNDEZ, Fernando, «La narrativa lírica medieval: el roman lírico», *Ensayos de literatura europea e hispanoamericana*, ed. F. Menchacatorre, San Sebastián, Universidad del País Vasco, 1990, pp. 73-82.

LÓPEZ ALCARAZ, Josefa, *Los fabliaux* (ed. bilingüe), intr., trad. y notas, Murcia, Publicaciones de la Universidad de Murcia, 1990.

MUSSONS, Ana María, «Berthe ou le labyrinthe généalogique», *Revue des langues romanes*, 94, 1990, pp. 39-59.

RIQUER, Isabel DE, Chrétien de Troyes, *El Caballero del león*, intr. y trad. de --, Madrid, Alianza, 1990 (reimpresión).

SUÁREZ PASCUAL, M.<sup>a</sup> Pilar, «La Caracterización hiperbólica de los *païens* en *La Chanson de Roland*», *Investigaciones Semióticas III. Retórica y Lenguajes*. Actas del III Simposio Internacional de la Asociación Española de Semiótica, ed. José Romera y Alicia Yllera, Madrid, UNED, II, pp. 417-426.

### 3. Siglo XVII

SERRANO MAÑES, Montserrat, «*Le Geôlier de soi-même* o *Jodelet Prince* de Thomas Corneille. Comicidad situacional y lingüística de un personaje», *Epos*, 6, 1990, pp. 317-330.

RODRÍGUEZ NAVARRO, M.<sup>a</sup> Victoria, «Algunos aspectos del lenguaje de la confianza en Jean Racine», *Studia Zamorensia*, 1990, pp. 309-321.

### 4. Siglo XVIII

BOIXAREU, Mercedes, «La Segunda persona como sujeto “pre-textual” y “post-textual” en la narrativa francesa del siglo XVIII», *Investigaciones Semióticas III. Retórica y Lenguajes*, II, pp. 209-214.

HERRERO, Isabel, «L'Ambigüité du point du vue dans *Ingénue Saxancour* de Rétif de la Bretonne», *Etudes Rétiviennes*, 13, 1990, pp. 21-40.

JIMÉNEZ PLAZA, Dolores, «L'Autobiographie sentimentale selon Madame Riccoboni», *Trames. Le Roman Sentimental* (Actes du Colloque International des 14-15-16 mars 1989), Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Limoges, 1990, pp. 53-67.

PÉREZ PÉREZ, M.<sup>a</sup> Concepción, «Construcción y mecánica del cuerpo libertino en Sade. Experiencia del deseo», *Philologia Hispalensis*, 4, 1990, pp. 727-738.

PICAZO GONZÁLEZ, M.<sup>a</sup> Dolores, «El Lenguaje del héroe epistolar en *Les Liaisons dangereuses* de Laclos», *Investigaciones Semióticas III. Retórica y Lenguajes*, II, pp. 257-266.

RAMÍREZ GÓMEZ, Carmen, «La estructura semiótica de la relación amorosa (en las *Mémoires du Comte de Gramont*)», *Discurso*, 5, 1990, pp. 115-126.

VÁZQUEZ, Lidia, «Censure de la littérature française du XVIII<sup>e</sup> siècle dans l'Espagne éclairée», *Littérales*, Paris-Nanterre, PU, 1990, spécial «La Bibliothèque en feu».

## 5. Siglo XIX

ARRIZABALAGA Juan, «Tristan Corbière: Presencia y exilio», *Epos*, 6, 1990, pp. 437-441.

DIEGO, Rosa DE, «El Preurbanismo progresista: la ciudad utópica de J. Verne en *Los Quinientos millones de la Begún*», *Ephialte*, Vitoria, 1990.

LEGUEN, Brigitte, «Descripción del cuerpo femenino en la novela del siglo XIX: Balzac y Stendhal», *Investigaciones Semióticas III. Retórica y Lenguajes*, II, pp. 29-36.

LÓPEZ JIMÉNEZ, Luis, «La Poética de Gautier inspirada por Toledo: una selección de aspectos», *Toledo romántico*. Simposio. Toledo, Colegio Universitario, 1990.

— «Théophile Gautier ou la Redécouverte du paysage espagnol», *Actes du XI<sup>e</sup> Congrès de l'Association Internationale de Littérature Comparée* (Munich, 1988), Iudicium, 1990.

MARIÑO ESPUELAS, Alicia, «Retórica de la ironía: la ironía como signo de destrucción o de encubrimiento de lo fantástico en *Claire Lenoir*», *Investigaciones Semióticas III. Retórica y Lenguajes*, II, pp. 115-123.

PALACIOS BERNAL, Concepción, «Lamiel, novela y heroína stendhaliana», *Ensayos de literatura europea e hispanoamericana*, pp. 367-373.

REAL RAMOS, Elena, «Milosz et Valle-Inclan. Echos et discordances», *Fins de Siècle: Terme -Evolution- Revolution?* Actes du Congrès de la Société Française de Littérature Générale et Comparée, Presses Universitaires, Le Mirail, 1989, pp. 547-556.

RISCO SALANOVA, Cristina, «Noces sanglantes chez Mérimée: *La Venus d'Ille* et *Lokis*», *Littératures* (Toulouse, Presses Universitaires du Mirail), 22, 1990, pp. 83-91.

TOMÉ, Mario, «Símbolos y mitos del hombre romántico: *Les Chimères* de Gérard de Nerval», *Ensayos de literatura europea e hispanoamericana*, pp. 557-563.

URDIALES CAMPOS, José Millán, «Inglesas e ingleses en los cuentos de Guy de Maupassant», *Barcarola*, 34, 1990, pp. 145-155.

## 6. Siglo XX

ALTARRIBA, Antonio, «El Muro en la literatura francesa de las últimas décadas», *Literatura* (San Sebastián), 10, 1990.

— «La Poesía en el comic», *Taka de tinta*, 1, segunda época, Barcelona, PPU, 1990.

ANSÓN ANADÓN, Antonio, «La Cifra ausente. Retórica de la imagen literaria, collage y montaje cinematográfico», *Investigaciones Semióticas III. Retórica y Lenguajes*, I, pp. 155-162.

BENOÎT MORINIÈRE, Claude, «Contemplation et écriture», *Marguerite Yourcenar et l'art, l'art de Marguerite Yourcenar*, Société Internationale d'Etudes Yourcenariennes, Tours, 1990, pp. 283-293.

— «De l'image du moi à l'image du monde (sur l'oeuvre de Marguerite Yourcenar)», *Ensayos de Literatura europea e hispanoamericana*, pp. 39-47.

— «La Mort dans les *Nouvelles Orientales*», *Sud. Marguerite Yourcenar, une écriture de la mémoire*, hors série 1990, pp. 155-165.

— «Les Secrets du regard», *Sud, Jean-Marie Le Clézio*, n.º 85-86, 1990, pp. 77-82.

BERMÚDEZ MEDINA, Dolores, «La inscripción de la pintura en la obra de Remy de Gourmont: *Couleurs*», *Teoría del arte y teoría de la literatura*, ed. J. A. Hernández, Cádiz, Seminario de Teoría de la Literatura, Servicio de Publicaciones de la Univ. de Cádiz, 1990, pp. 49-57.

CAMERO PÉREZ, Carmen, «La survivance du cadre dans la nouvelle moderne», *Littératures* 22, pp. 105-112.

— «*Amants, heureux amants...* de V. Larbaud: un ejemplo de monólogo autónomo», *Philologia Hispalensis*, 5, 1990, pp. 71-80.

CASADO, Loreto, «Un Tout petit cheval: texto y dibujo de Henri Michaux», *Literatura y Arte. Ephialte*, Vitoria, 1990.

FERNÁNDEZ CARDO, José María, «De la métaphore narrative a la métaphore filmica», *Investigaciones Semióticas III. Retórica y Lenguajes*, I, pp. 397-402.

GONZÁLEZ SALVADOR, Ana, Prólogo a la ed. de *Los Evangelios del diablo* de Claude Seignolle, Barcelona, Crítica, 1990.

GOUJON, Jean-Paul, *Les Chansons de Bilitis de P. Louys*, éd. critique, Paris, Gallimard, «Poésie / Gallimard», 1990.

- GOUJON, Jean-Paul, *Lettres inédites à Georges Louis sur le «Per-vigilium Mortis»*, Dolhain, Compléments, 1990.
- GUERRERO ALONSO, M.<sup>a</sup> Luisa, «El Discurso analógico como matriz de mecanismos narrativos: *Vous les entendez?* de Nathalie Sarraute», *Investigaciones Semióticas III. Retórica y Lenguajes*, I, pp. 517-524.
- HERMOSILLA ÁLVAREZ, Concepción, «La imagen plástica y el texto poético en *Mouvements* de Henri Michaux», *Teoría del arte y Teoría de la literatura*, pp. 155-166.
- HERNÁNDEZ RODRÍGUEZ, Francisco Javier, «Montherlant. La corrida comme métaphore», *La Tauromachie. Art et littérature*, Paris, L'Harmattan, 1990, pp. 77-88.
- MUÑOZ ROMERO, María, «Jules Supervielle, le rêveur attentif», *Ensayos de Literatura europea e hispanoamericana*, pp. 331-337.
- PÉREZ PÉREZ, M.<sup>a</sup> Concepción, G. Bernanos, *Bajo el sol de Satanás*, trad., intr. y notas, Madrid, Cátedra, 1990.
- PORRAS MEDRANO, Adelaida, «Un ejemplo de percepción diacrónica del espacio: *La Colline inspirée* de Maurice Barrès», *Ensayos de Literatura europea e hispanoamericana*, pp. 381-391.
- PRADO, Javier DEL, *Para leer a Proust*, Madrid, Palas Atenea, 1990.
- REAL RAMOS, Elena, «L'Art de la distance», *Marguerite Yourcenar et l'art, l'art de Marguerite Yourcenar*, pp. 275-282.
- «Un Espace pour le vide», *Sud, Jean-Marie Le Clézio*, n.º 85-86, 1990, pp. 181-184.
- «Les Grands romans de Marguerite Yourcenar: de *Mémoires d'Adrien à Un Homme obscur*», *Ensayos de Literatura europea e hispanoamericana*, pp. 411-421.

REAL RAMOS, Elena, «Le Voyage dans l'oeuvre narrative de M. Yourcenar», *Sud, Marguerite Yourcenar, écriture de la mémoire*, hors série, 1990, pp. 197-211.

ROS DEL MORAL, Jesús, «La literatura de entreguerras en Francia: Pierre Mac-Orlan», *Ensayos de literatura europea e hispanoamericana*, pp. 469-475.

SEGARRA, Marta, «Du rythme en littérature: Henri Michaux contre l'alexandrin», en J. J. Wunenburger (ed.), *Rythme et création*, Paris, Ed. de l'Harmattan, 1990.

VÁZQUEZ, Lidia, «Le Verrou de Fragonard: la instantaneidad visual del libertinage literario», *Ephialte*, Vitoria, 1990.

## 8. Literatura de expresión francesa Literatura francesa fuera de Francia

POPA-LISSEANU, Doina, «La Palabra extranjera como metáfora», *Investigaciones Semióticas III. Retórica y Lenguajes*, II, pp. 267-274.

— «Les Révolutions d'Istrati», *Colloque Panaît Istrati et les Révolutions*, Fondation Panaît Istrati avec le concours du Centre National des Lettres, Valence, 1990, pp. 40-47

## 9. Literatura comparada

CALVET LORA, Rosa, «Versiones españolas de las obras teatrales de A. Dumas (hijo) (I): *La Dame aux camélias* (1852-1930)», *Epos*, 6, 1990, pp. 355-375.

MILLÁN, José Antonio, «En torno al concepto de *intertextualidad*», *Europa en España, España en Europa. Simposium Internacional de Literatura comparada*, Universidad de Aquisgrán-Universidad de Navarra, P.P.U., 1990.



LÓPEZ JIMÉNEZ, Luis, «Don Antonio Machado, lector y crítico de literatura francesa», *Antonio Machado, hoy*, Actas del Congreso Internacional *Antonio Machado*, Sevilla, Alfar, 1990.

RUIZ ÁLVAREZ, Rafael, *Las Comedias de Paul Scarron y sus modelos españoles*, Universidad de León, 1990.

TORRES MONREAL, Francisco, «La loca de Chaillot en España», *Jean Giraudoux. Hommages offerts à G. Body*, 47, Université de Tours, 1990, pp. 105-108.

YLLERA, Alicia, «“Amigo lector”/“Vulgo tirano”: la interacción autor/lector en el prólogo de obras de ficción», *Investigaciones Semióticas III. Retórica y Lenguajes*, II, pp. 523-533.

## 10. Historia de las ideas literarias. Crítica literaria

BRUÑA CUEVAS, Manuel, «Sobre la reproducción del discurso», *Philologia Hispalensis*, 5, 1990, pp. 81-108.

FERNÁNDEZ SÁNCHEZ, Carmen, «El Concepto de ironía: del análisis retórico al literario», *Investigaciones Semióticas III. Retórica y Lenguajes*, I, pp. 403-411.

MUÑOZ ROMERO, María, «Operaciones de *repérage* en el texto literario», *Philologia Hispalensis*, 5, 1990, pp. 39-50.

PORRAS MEDRANO, Adelaida, «Escritura y objeto arquitectónico», *Teoría del arte y teoría de la literatura*, pp. 199-206.

RÁMIREZ GÓMEZ, C., «¿La postmodernidad, un nuevo protocolo en el discurso de las artes?», *Teoría del arte y teoría de la literatura*, pp. 215-220.

SEGARRA, Marta, «El ritmo, un descubrimiento antropológico y poético», *Ensayos de literatura europea e hispanoamericana*, pp. 529-534.

YLLERA, Alicia, «Del Clasicismo francés a la crítica contemporánea. Historia de las ideas literarias (II)», *Epos*, 6, 1990, pp. 331-353.